

## Cagoules légères et coiffes 3M™ Versaflo™ Série S

### Description

Les cagoules 3M™ Série S combinent une protection respiratoire avec une protection de la visage, et selon le modèle, de la nuque et des épaules. De plus, ces casques offrent également une protection des yeux et du visage. Ces solutions sont conçues pour être utilisées avec une unité filtrante 3M homologuée pour former un dispositif de protection respiratoire.



### Caractéristiques générales des cagoules Série S :

- Sont homologués avec les unités filtrantes à ventilation assistée 3M™ Versaflo™ TR-302E+, TR-602E et TR-802E, répondant aux exigences de performances TH3 de la norme EN 12941:1998 + A2:2008
- Certains modèles (S-655, S-657, S-757 et S-855E) sont homologués avec les unités filtrantes à ventilation assistée 3M™ PF-602E+
- Sont homologués avec l'unité de refroidissement 3M™ Versaflo™ V-100E, l'unité de chauffage V-200E et le régulateur V-500E, répondant aux exigences de performances 3A de la norme EN 14594:2018<sup>1</sup>
- Les visières offrent une protection oculaire et faciale conforme à la norme EN 166 :2001 : éclaboussures de liquides et impact à faible énergie
- Connexion via les tubes respiratoires 3M™ Versaflo™ BT-20S/BT-20L, BT-30 et BT-40 homologués

### Cagoules avec harnais de tête intégré :

- Prêtes à l'emploi dès la sortie de la boîte
- Disponible en deux tailles réglables S/M et M/L
- La coiffe est ventilée via le connecteur du tuyau

### Cagoules avec harnais Premium réutilisable :

- Circonférence de la tête et sangles réglables
- Rembourrage de confort réduisant la taille en option

<sup>1</sup> La longueur maximale du tube à adduction d'air comprimé autorisée pour les systèmes classés 3A est de 10 m.

- Contrôle externe du réglage du débit d'air

## Utilisations

La Série S peut être utilisée avec une unité de filtration de l'air pour former un système respiratoire à ventilation assistée ou avec un régulateur de débit d'air pour former un système respiratoire à adduction d'air. Selon le système choisi, une protection est fournie contre :

- Particules, par exemple poussières fines, brouillards et fumées métalliques
- Gaz et vapeurs
- Particules et gaz combinés

Les industries classiques comprennent :

- Médical et soins de santé
- Industrie pharmaceutique
- Fabrication
- Agriculture
- Produits alimentaires et boissons
- Transformation des pâtes et papiers
- Préparation de surface et revêtement
- Industrie chimique
- Industrie forestière

## Normes et homologations

Les casques série S répondent aux exigences de performances des normes européennes suivantes :

Protection oculaire et faciale selon la norme EN 166:2001 (classe optique 2, impact à faible énergie F et éclaboussures de liquides 3).

Protection respiratoire selon les normes EN 12941:1998 + A2:2008 et EN 14594:2018 (voir la section « Caractéristiques techniques » pour plus d'informations).

Le certificat de la déclaration de conformité sont disponibles sur le site Web suivant : [www.3M.com/Respiratory/certs](http://www.3M.com/Respiratory/certs).

## Limitations

Ne doit pas être utilisé :

- Pour le désamiantage
- Dans des atmosphères contenant moins de 19,5 % d'oxygène
- Dans des espaces confinés (manque de ventilation)
- Lorsque le risque est considéré comme présentant un danger immédiat pour la vie ou la santé (DIVS)
- Si connecté au système à ventilation assistée, lorsque la concentration de contaminants est supérieure à 500 fois les valeurs limites d'exposition professionnelle (VLEP)
- Si connecté aux régulateurs de débit d'air respirable, lorsque la concentration de contaminants est supérieure à 200 fois les valeurs limites d'exposition professionnelle (VLEP)

## Matériaux

- Tissu des coiffes - voir le tableau des matériaux des casques de la Série S
- Visière – Polycarbonate
- Film pelable de visière – Polyester
- Coiffes et casques légers avec harnais de tête intégré :
  - Harnais de tête – Polyéthylène
  - Entrée d'air – Polypropylène

- Cagoules légères avec harnais Premium réutilisable :
  - Harnais de tête – Polyéthylène
  - Canaux d'air – Polypropylène
  - Entrée d'air – ABS
  - Clips de fixation de la visière – Nylon
  - Bague de réglage du débit d'air – Nylon
- Rembourrage de confort – Nylon/mousse de polyuréthane
- Rembourrage de confort réduisant la taille – Nylon/mousse de polyuréthane
- Tube respiratoire BT-20S/L – Polyuréthane avec renfort hélicoïdal en acier
- Tube respiratoire BT-30 – Polyuréthane avec renfort hélicoïdal acrylonitrile butadiène styrène (ABS)
- Tube respiratoire BT-40 – Chloroprène
- Couverture de tube respiratoire BT-922 – Polyéthylène

**i** **IMPORTANTE**

Pour l'élimination, les pièces en plastique et en tissu peuvent être rapidement retirées et séparées pour tri dans le circuit de déchets approprié, là où disponible.

**Tableau 1: Matériaux des casques de la Série S**

| Matériaux                     | S-133S/L et S-433S/L                                   | S-333SG/LG et S-533S/L             | S-655   | S-657                      | S-757   | S-855E   |
|-------------------------------|--|------------------------------------|---|----------------------------|---|--|
| Tissu du casque               | Polypropylène filé laminé sur un film de polypropylène | Nylon tissé enduit de polyuréthane | Polypropylène non-tissé laminé sur un film de polypropylène |                            | Polypropylène filé laminé sur les deux faces d'un film de polypropylène | Polypropylène non-tissé avec film barrière multicouche |
| Tissu du panneau d'expiration | Polypropylène non-tissé                                |                                    | S/O   |                            |   | S/O  |
| Matériau élastique/col        | Joint facial en nylon/élasthanne                       |                                    | Fil de coton trissé/col élastique                           | Élastique nylon/élasthanne |   | Polyester tissé  |

## Spécifications techniques

Facteur de protection nominal = 500 :

- EN 12941:1998 + A2:2008 TH3 lorsqu'il est connecté aux moteurs à ventilation assistée 3M™ Versaflo™ TR-802E, TR-602E et TR-302E+.
- S-655/S-657/S-757/S-855E : EN 12941:1998 + A2:2008 TH3 lorsqu'il est connecté aux moteurs à ventilation assistée 3M™ PF-602E+

Facteur de protection nominal = 200 :

- EN 14594:2018 3A lorsqu'ils est connecté aux régulateurs V-100E, V-200E ou V-500E<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Les casques de la Série S répondent aux exigences de résistance inférieure (A) de la norme EN 14594. Ils sont homologués pour une utilisation avec des tubes à adduction d'air comprimé qui répondent aux exigences de résistance inférieure et supérieure (A et B), jusqu'à une longueur maximale de 10 m.

**i** **IMPORTANTE**

Le facteur de protection nominal est un nombre dérivé du pourcentage maximum de fuite totale vers l'intérieur autorisé dans les normes européennes pertinentes pour une classe d'appareils de protection respiratoire donnée. Il se peut que ce niveau de protection respiratoire ne corresponde pas à celui auquel les porteurs peuvent raisonnablement s'attendre sur leur lieu de travail. De nombreux pays appliquent des facteurs de protection assignés (APF), par exemple le Royaume-Uni et l'Allemagne. L'employeur peut appliquer une valeur inférieure au FPN ou au FPA s'il le juge nécessaire. Veuillez vous référer à la norme EN 529:2005 et aux recommandations nationales en matière de sécurité sur le lieu de travail en ce qui concerne l'application de ces valeurs sur le lieu de travail. Veuillez contacter 3M pour plus d'informations.

**Conditions de stockage :**

de -30 °C à 50 °C

< 90 % HR

**Température de service :**

de -10 °C à 55 °C

**Durée de conservation<sup>3</sup>:**

3 ans à compter de la date de fabrication

**Poids (sans tube respiratoire) :**

S-133S = 100 g    S-133L = 110 g

S-333SG = 125 g    S-333LG = 130 g

S-433S = 130 g    S-433L = 135 g

S-533S = 170 g    S-533L = 185 g

S-655 = 310 g    S-657 = 310 g

S-757 = 315 g    S-855E = 375 g

## Accessoires et pièces détachées

**Tableau 2: Accessoires et pièces détachées pour casques de la Série S**

| Numéro de pièce | Description  |
|-----------------|--|
| S-605-10        | Cagoule de remplacement pour S-655                   |
| S-607-10        | Cagoule de remplacement pour S-657                   |
| S-707-10        | Cagoule de remplacement pour S-757                   |
| S-805E-5        | Cagoule de remplacement pour S-855E                  |
| BT-20S/L        | Tuyau respiratoire léger (petit/moyen ou moyen/long) |
| BT - 30         | Tuyau respiratoire à auto-ajustement                 |
| BT - 40         | Tuyau respiratoire renforcé                          |
| BT-922          | Protection du tube respiratoire jetable              |
| S-955           | Bague de réglage du débit d'air                      |

<sup>3</sup> La durée de conservation telle que définie ci-dessus reste une donnée indicative et maximale, soumise à de nombreux facteurs externes et non contrôlables. Elle ne peut en aucun cas être interprétée comme une garantie

| Numéro de pièce | Description   |
|-----------------|---|
| S-956           | Joint d'étanchéité de l'arrivée d'air   |
| S-957S/L        | Remboufrage de confort – petit/grand (pour les coiffes et cagoules légères avec harnais de tête intégré)        |
| S-953           | Remboufrage de confort (pour les cagoules légères avec harnais de tête Premium)                                 |
| S-954           | Remboufrage de confort réduisant la taille (pour les cagoules légères avec harnais de tête Premium)             |
| S-920S/L        | Films pelables de visière – petites/grandes (pour les coiffes et cagoules légères avec harnais de tête intégré) |
| S-922           | Films pelables de visière (pour les cagoules légères avec harnais de tête Premium)                              |
| BT-957          | Bouchons de stockage (pour tubes respiratoires BT-20S/L, BT-30 et BT-40)  |

## Remarques importantes

L'utilisation du produit 3M décrit dans ce document suppose que l'utilisateur ait une expérience préalable de ce type de produit et qu'il soit utilisé par un professionnel compétent. Avant toute utilisation de ce produit, il est recommandé de procéder à des essais afin de valider les performances du produit dans le cadre de l'application prévue. Toutes les informations et spécifications contenues dans ce document sont inhérentes à ce produit 3M spécifique et ne s'appliquent pas à d'autres produits ou à d'autres environnements. Toute action ou utilisation de ce produit effectuée en violation de ce document est aux risques de l'utilisateur. Le respect des informations et des spécifications relatives au produit 3M contenues dans ce document ne dispense pas l'utilisateur de se conformer à des directives supplémentaires (règles de sécurité, procédures). Il est impératif de respecter les exigences opérationnelles surtout en ce qui concerne l'environnement et l'utilisation d'outils avec ce produit. Le groupe 3M (qui ne peut ni vérifier ni contrôler ces éléments) ne saurait être tenu responsable des conséquences d'une violation de ces règles qui restent extérieures à sa décision et à son contrôle. Les conditions de garantie des produits 3M sont déterminées par les documents du contrat de vente et par la clause obligatoire et applicable, à l'exclusion de toute autre garantie ou compensation. La protection respiratoire n'est efficace que si elle est correctement sélectionnée, ajustée et portée tout au long de la période pendant laquelle le porteur est exposé à des contaminants respiratoires. 3M offre des conseils sur le choix des produits et une formation sur la mise en place et l'utilisation appropriées. Pour de plus amples renseignements sur les produits et services de 3M, veuillez contacter 3M.



Personal Safety Division

3M United Kingdom PLC  
3M Centre  
Cain Road, Bracknell  
Berkshire RG12 8HT  
t: 0870 60 800 60  
www.3M.eu/PPESafety

Please recycle. Printed in the UK. © 2025, 3M. 3M is a trademark of 3M Company. All rights reserved.